



Ref. Certif. No.

HU-000690-A1

IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECEE) CB SCHEME

SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC

CB TEST CERTIFICATE

CERTIFICAT D'ESSAI OC

Product
Produit

Fans

Name and address of the applicant
Nom et adresse du demandeurVentilation Systems JSC
1, Mikhaïla Kotzubinskïego St.,
Kiev UA-01030, UkraineName and address of the manufacturer
Nom et adresse du fabricantVentilation Systems JSC
1, Mikhaïla Kotzubinskïego St.,
Kiev UA-01030, UkraineName and address of the factory
Nom et adresse de l'usineVentilation Systems JSC
36, 40-Richchya Str.,
Boyarka 08150, Kiev Region, UkraineNote: When more than one factory, please report on page 2
Note: Lorsque il y plus d'une usine, veuillez utiliser la 2^{ème} pageRatings and principal characteristics
Valeurs nominales et caractéristiques principales220-240V~ 50Hz;
Class II; 0-45°C; IP24Trademark (if any)
Marque de fabrique (si elle existe)

VENTS

Modell / Type Ref.
Ref. de typeVENTS xxx MAwOw yy z
(see details of type variants on page 2 of this Certificate)Additional information (if necessary may also be reported on page 2)
Les informations complémentaires (si nécessaire, peuvent être indiqués sur la 2^{ème} page

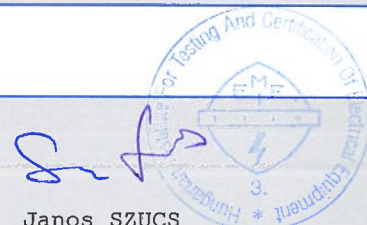
This Certificate is a modification to CB Test Certificate ref. No. HU-000690, dated 2010-04-01, and was issued to cover additional type references having identical construction but different shape of enclosure. The products were also found to be in conformity with EN 60335-2-80:2003 + A1 + A2, EN 60335-1:2002 + A11 + A1 + A2 + A12 + A13 and EN 62233:2008 without tests.

PUBLICATION

EDITION

A sample of the product was tested and found to be in conformity with
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été considéré conforme à laIEC 60335-2-80:2002 (ed. 2) + A1 + A2
IEC 60335-1:2001 (ed. 4) + A1 + A2
EU Group DifferencesAs shown in the Test Report Ref. No. which forms part of this Certificate
Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de référence qui constitue partie de ce Certificat

28209056 002

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de CertificationHungarian Institute for Testing and Certification of Electrical Equipment Ltd. (MEEI Kft.)
H-1132 Budapest, Váci út 48/A-B
www.meei.hu

Janos SZUCS

Date: 2010-08-24

Signature:

Type references:

VENTS xxx MAwOw yy z

- where:

xxx: "100", "125" or "150" (diameter of the duct [mm])
 MAwOw: fan type, where "wOw" can be: "O1", "O2", "2O1" or "2O2"
 yy: "V" (with switch), "T" (with timer), "VT" (with switch and timer)
 z: "Q" (quiet operation motor) or "turbo" (motor with increased power)

Type variants:

| Type reference | Rated power | Type reference | Rated power | Type reference | Rated power |
|-------------------------|-------------|--------------------------|-------------|----------------------|-------------|
| VENTS 125 MAO1 | 22W | VENTS 125 MA2O1 Q | 12W | VENTS 150 MAO2 | 26W |
| VENTS 125 MAO1 V | 22W | VENTS 125 MA2O1 V Q | 12W | VENTS 150 MAO2 V | 26W |
| VENTS 125 MAO1 T | 22W | VENTS 125 MA2O1 T Q | 12W | VENTS 150 MAO2 T | 26W |
| VENTS 125 MAO1 VT | 22W | VENTS 125 MA2O1 VT Q | 12W | VENTS 150 MAO2 VT | 26W |
| VENTS 125 MAO1 Q | 12W | VENTS 125 MA2O1 turbo | 30W | VENTS 150 MAO2 Q | 23W |
| VENTS 125 MAO1 V Q | 12W | VENTS 125 MA2O1 V turbo | 30W | VENTS 150 MAO2 V Q | 23W |
| VENTS 125 MAO1 T Q | 12W | VENTS 125 MA2O1 T turbo | 30W | VENTS 150 MAO2 T Q | 23W |
| VENTS 125 MAO1 VT Q | 12W | VENTS 125 MA2O1 VT turbo | 30W | VENTS 150 MAO2 VT Q | 23W |
| VENTS 125 MAO1 turbo | 30W | VENTS 125 MA2O2 | 22W | VENTS 150 MA2O1 | 26W |
| VENTS 125 MAO1 V turbo | 30W | VENTS 125 MA2O2 V | 22W | VENTS 150 MA2O1 V | 26W |
| VENTS 125 MAO1 T turbo | 30W | VENTS 125 MA2O2 T | 22W | VENTS 150 MA2O1 T | 26W |
| VENTS 125 MAO1 VT turbo | 30W | VENTS 125 MA2O2 VT | 22W | VENTS 150 MA2O1 VT | 26W |
| VENTS 125 MAO2 | 30W | VENTS 125 MA2O2 Q | 12W | VENTS 150 MA2O1 Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 V | 30W | VENTS 125 MA2O2 V Q | 12W | VENTS 150 MA2O1 V Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 T | 30W | VENTS 125 MA2O2 T Q | 12W | VENTS 150 MA2O1 T Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 VT | 30W | VENTS 125 MA2O2 VT Q | 12W | VENTS 150 MA2O1 VT Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 Q | 12W | VENTS 125 MA2O2 turbo | 30W | VENTS 150 MA2O2 | 26W |
| VENTS 125 MAO2 V Q | 12W | VENTS 125 MA2O2 V turbo | 30W | VENTS 150 MA2O2 V | 26W |
| VENTS 125 MAO2 T Q | 12W | VENTS 125 MA2O2 T turbo | 30W | VENTS 150 MA2O2 T | 26W |
| VENTS 125 MAO2 VT Q | 12W | VENTS 125 MA2O2 VT turbo | 30W | VENTS 150 MA2O2 VT | 26W |
| VENTS 125 MAO2 turbo | 30W | VENTS 150 MAO1 | 26W | VENTS 150 MA2O2 Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 V turbo | 30W | VENTS 150 MAO1 V | 26W | VENTS 150 MA2O2 V Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 T turbo | 30W | VENTS 150 MAO1 T | 26W | VENTS 150 MA2O2 T Q | 23W |
| VENTS 125 MAO2 VT turbo | 30W | VENTS 150 MAO1 VT | 26W | VENTS 150 MA2O2 VT Q | 23W |
| VENTS 125 MA2O1 | 22W | VENTS 150 MAO1 Q | 23W | | |
| VENTS 125 MA2O1 V | 22W | VENTS 150 MAO1 V Q | 23W | | |
| VENTS 125 MA2O1 T | 22W | VENTS 150 MAO1 T Q | 23W | | |
| VENTS 125 MA2O1 VT | 22W | VENTS 150 MAO1 VT Q | 23W | | |

Additional information (if necessary)
 Information complémentaire (si nécessaire)



Date: 2010-08-24

Hungarian Institute for Testing and Certification of
 Electrical Equipment Ltd. (MEEI Kft.)
 H-1132 Budapest, Váci út 48/A-B
 www.meei.hu

Signature:



Janos SZUCS



Test Report issued under the responsibility of:



**TEST REPORT
IEC 60335-2-80
Safety of household and similar electrical appliances
Part 2 : Particular requirements for fans**

Report Reference No.....: 28209056 002

Compiled by (+ signature): Ferenc Horvát

Approved by (+ signature): László Nógrádi

Date of issue.....: 23-08-2010

Number of pages: 6 pages of test report

CB Testing Laboratory: MEEI Kft.

Address.....: H-1132 Budapest, Váci út 48. a-b. Hungary

Testing location/procedure: CBTL [X] SMT [] TMP []

Address.....: As above

Handwritten signatures:
Ferenc Horvát
László Nógrádi

Applicant's name: Ventilation Systems JSC

Address.....: 1, Mikhaïla Kotzubinskogo St., Kiev, UA-01030, Ukraine

Test specification:

Standard: IEC 60335-2-80:2002 (Second edition) + A1:2004 +A2:2008 in conj. With IEC 60335-1:2001 (Fourth Edition) + A1:2004 + A2:2006 EN 60335-2-80: 2003 +A1 : 2004 + A2 :2009 ; EN 60335-1: 2002+A1: 2004 + A11: 2004 + A2: 2006 + A12: 2006 + A13: 2008 ; EN 62233: 2008

Test procedure.....: CB Scheme

Non-standard test method.....: N/A

Test Report Form No.: IEC60335_2_80B_mod

TRF Originator: KEMA (modified by Hungarian Institute for Testing and Certification of Electrical Equipment Kft. (MEEI Kft.) Member of the TÜV Rheinland group)

Master TRF: Dated 2005-06

Copyright © 2004 IEC System for Conformity Testing and Certification of Electrical Equipment (IECEE), Geneva, Switzerland. All rights reserved.

This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.

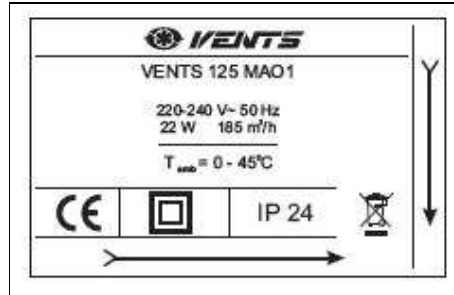
Test item description.....: Fans

Trade Mark: VENTS

Model/Type reference.....: VENTS xxx MAwOw yy z (model list on pages 2, 3, 4)

Ratings.....: 220-240 V~; Class II; 0-45°C; IP 24;

Copy of marking plate and summary of test results (information/comments):



Design of rating label of other models is identical to the above except for type designation, rated power and flow rate

Model list, technical data:

| Fan type | Rated power [W] | Motor type | Motor manufacturer |
|-------------------------|-----------------|-------------|--|
| VENTS 125 MAO1 | 22 | BL 58-16A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MAO1 V | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MAO1 T | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MAO1 VT | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MAO1 Q | 12 | BL 58-16Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 125 MAO1 V Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MAO1 T Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MAO1 VT Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MAO1 turbo | 30 | BL 58-20A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MAO1 V turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MAO1 T turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MAO1 VT turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MAO2 | 30 | BL 58-16A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MAO2 V | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MAO2 T | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MAO2 VT | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MAO2 Q | 12 | BL 58-16Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 125 MAO2 V Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MAO2 T Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MAO2 VT Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MAO2 turbo | 30 | BL 58-20A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MAO2 V turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MAO2 T turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MAO2 VT turbo | | BL 58-20A01 | |

| | | | |
|--------------------------|----|-------------|--|
| VENTS 125 MA2O1 | 22 | BL 58-16A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MA2O1 V | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MA2O1 T | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MA2O1 VT | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MA2O1 Q | 12 | BL 58-16Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 125 MA2O1 V Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MA2O1 T Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MA2O1 VT Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MA2O1 turbo | 30 | BL 58-20A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MA2O1 V turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MA2O1 T turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MA2O1 VT turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MA2O2 | 22 | BL 58-16A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MA2O2 V | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MA2O2 T | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MA2O2 VT | | BL 58-16A01 | |
| VENTS 125 MA2O2 Q | 12 | BL 58-16Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 125 MA2O2 V Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MA2O2 T Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MA2O2 VT Q | | BL 58-16Y03 | |
| VENTS 125 MA2O2 turbo | 30 | BL 58-20A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 125 MA2O2 V turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MA2O2 T turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 125 MA2O2 VT turbo | | BL 58-20A01 | |
| VENTS 150 MAO1 | 26 | BL 58-30A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 150 MAO1 V | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MAO1 T | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MAO1 VT | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MAO1 Q | 23 | BL 58-30Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 150 MAO1 V Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MAO1 T Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MAO1 VT Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MAO2 | 26 | BL 58-30A01 | Ltd. Hunan Keli Motor |
| VENTS 150 MAO2 V | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MAO2 T | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MAO2 VT | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MAO2 Q | 23 | BL 58-30Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 150 MAO2 V Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MAO2 T Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MAO2 VT Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MA2O1 | 26 | BL 58-30A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 150 MA2O1 V | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MA2O1 T | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MA2O1 VT | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MA2O1 Q | 23 | BL 58-30Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 150 MA2O1 V Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MA2O1 T Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MA2O1 VT Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MA2O2 | 26 | BL 58-30A01 | Hunan Keli Motor Ltd. |
| VENTS 150 MA2O2 V | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MA2O2 T | | BL 58-30A01 | |
| VENTS 150 MA2O2 VT | | BL 58-30A01 | |

| | | | |
|----------------------|----|-------------|---|
| VENTS 150 MA2O2 Q | 23 | BL 58-30Y03 | CIXI CITI YIXIONG ELECTROMOTOR FACTORY |
| VENTS 150 MA2O2 V Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MA2O2 T Q | | BL 58-30Y03 | |
| VENTS 150 MA2O2 VT Q | | BL 58-30Y03 | |

Summary of testing:

This test report is based on, and valid only together with the CB test report 28209056 001 issued by MEEI Kft. Member of TÜV Rheinland Group. The samples of type VENTS xxx MAwOw yy z are identical in respect of construction and materials used to the samples of types VENTS xxx MAwyyy z tested under Test Report ref. No. 28209056 001. The only difference is shape of enclosure

During the documentation check the English User's Manual was evaluated.

Manufacturer: Ventilation Systems JSC 1, Mikhaila Kotzubinskiego St., Kiev, UA-01030, Ukraine

Factory location: 36, 40-Richchya Zhovtnya Str. Boyarka 08150, Kiev Region, Ukraine.

| | |
|--|---|
| Test item particulars | - |
| Classification of installation and use..... | Class II |
| Supply Connection | Permanent connection, supply cord is not provided |
| Possible test case verdicts: | |
| - test case does not apply to the test object..... | N/A |
| - test object does meet the requirement..... | P(Pass) |
| - test object does not meet the requirement..... | F(Fail) |
| Testing | |
| Date of receipt of test item | 14-07-2010 |
| Date (s) of performance of tests | 19-08-2010 – 23-08-2010 |
| General remarks: | |
| <p>This report is not valid as a CB Test Report unless signed by an approved CB Testing Laboratory and appended to a CB Test Certificate issued by an NCB in accordance with IEC 60335-2-80B. The test results presented in this report relate only to the object tested.</p> <p>This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the Issuing testing laboratory. "(see Enclosure #)" refers to additional information appended to the report.</p> <p>"(see appended table)" refers to a table appended to the report.</p> <p>Throughout this report a point is used as the decimal separator.</p> | |
| General product information: | |
| <p>The fans are designed for ventilation of domestic and similar purposes and for continuous operation.</p> <p>Meaning of characters in type references:</p> <p>VENTS xxx MAwOw yy z</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'VENTS': trade mark - 'xxx': the diameter of the duct [mm]. It can be: 125; 150. - 'MAwOw': fan type. 'wOw' can be O1; O2; 2O1; 2O2 (They differ in shape of enclosure) - 'yy': it can be blank or V, T, VT <p style="margin-left: 40px;">V: supplied with switch</p> <p style="margin-left: 40px;">T: supplied with timer</p> <p style="margin-left: 40px;">VT: supplied with switch and timer</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'z': it can be blank, Q, turbo <p style="margin-left: 40px;">Q: quiet operation motor</p> <p style="margin-left: 40px;">turbo: motor with increased power is installed</p> <p>All type: IP 24; Class II, 220 – 240 V, 50 Hz, 0 – 45 °C.</p> | |

